Home/Office & Car/Plane Notebook Power Adapter
Зарядно за ноутбук за дома/офиса & автомобила/самолета
Napájecí adaptér pro notebook doma/v kanceláři & v autě/v letadle
Notebook-Netzadapter für die Nutzung Zuhause und im Büro sowie den Betrieb im Auto oder Flugzeug
Hjemme/arbejds & bil/fly bærbar strømadapter
Kodu/kontori & auto/lennuki sülearvuti vooluadapter
Adaptador de corriente para Ordenador Portátil en Casa/Oficina y Coche/Avión



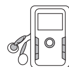
Notebook
Ноутбук
Notebook
Notebook
Bærbar
Sülearvuti
Ordenador portátil



Tips to computer
Накрайници към компютъра
Stylusy pro počítač
Zum Computer
Stik til computer
Arvuti otsikud
A la computadora



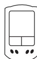
Mobile Phone / Мобилен телефон / **Mobilní telefon** / Mobiltelefon / **Mobiltelefon** / Mobiiltelefon / **Teléfono móvil**



MP3 Player / MP3 плейър / **MP3 přehrávač** / MP3-Player / **MP3 afspiller** / MP3-mangija / **Reproductor MP3**



Digital Camera / Цифров фотоапарат / **Digitální fotoaparát** / Digitalkamera / **Digitalkamera** / Digitaalne kaamera / **Cámara digital**



PDA / PDA / **PDA** / PDA / **PDA** / Pihuarvuti / **PDA**

Digital Device tip (sold separately)
For tip compatibility, go to the Website below.
Накрайник за цифрово устройство (продава се отделно)
За съвместимостта на накрайниците, моля посетете посочената по-долу интернет страница.
Stylus pro digitální zařízení (prodává se samostatně)
Kompatibilita stylusu viz webové stránky níže.
Digital Device tip (separat erhältlich)
Für Kompatibilität geht zu Web-Site unten.
Stik til digital enhed (sælges separat)
For information omkring kompabilitet så besøg venligst hjemmesiden forneden.
Digitaalse seadme otsik (müüakse eraldi)
Otsiku ühildumise jaoks vaadake alljärgnevat saiti.
Digital Device tip (se vende por separado)
Para la compatibilidad de punta, vaya sitio web abajo.

http://www.targus.com/global/home

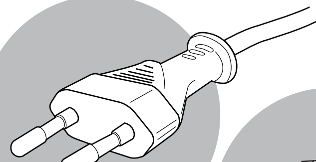
Output cable
Изходящ кабел
Výstupní kabel
Ausgangskabel
Output-kabel
Väljundkaabel
Cable de salida

Accessory Powering System cable
кабел за захранване на периферни устройства
Napájecí kabel zařízení
Weiteres Anschlusskabel für Handys und PDA
Tilbehørs strømsystemkabel
Lisaseadme voolusüsteemi kaabel
Sistema de alimentación por cable adicional

Notebook Power Adapter
Зарядно за ноутбук
Napájecí adaptér pro notebook
Notebook-Netzadapter
Strømadapter til bærbar computer
Sülearvuti vooluadapter
Adaptador Eléctrico para Computador Portátil

AC Input Cable
Кабел за входящ прав ток
Kabel vstupu st
Wechselstrom Eingang Kabel
Strøm input-kabel
VV sisendkaabel
Cable de entrada de CA

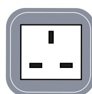
Press
Натисни
Tisk
Drücken
Tryk
Vajutage
Pulsar



OR
или
A
ODER
ELLER
VÕI
O



Europe
Европа
Evropa
Europa
Europa
Euroopa
Europa



United Kingdom
Великобритания
Velká Británie
Großbritannien
Storbritannien
Ühendkuningriigid
Reino Unido



DC In-Air connector
Адаптор за променлив ток на борда на самолет
Vstupní konektor Air st
Gleichstrom Flugzeugstecker
DC Fly-stik
AV sisse-Õhu ühendus
Conector para uso en aviones de C.C.



DC In-Auto connector
Адаптор за променлив ток в автомобил
Vstupní konektor Auto st
Gleichstrom Fahrzeugstecker
DC Bil-stik
AV sisse-Auto ühendus
Connecteur pour voiture d C.C.

GB – ENGLISH

CAUTION

Using an incorrect tip for your notebook computer may damage your computer or cause it to malfunction.

BG – БЪЛГАРСКИ (ЕЗИК)

ВНИМАНИЕ

Използването на неподходящ накрайник за вашия компютър може да причини повреди или незадоволителна работа

CZ – CEŠTINA

UPOZORNĚNÍ

Používání nesprávného stylusu pro notebook nebo počítač může poškodit počítač nebo způsobit jeho nefunkčnost.

DE – DEUTSCH

VORSICHT

Der falsche tip für Ihr Notebook kann zu Schäden an Ihrem Computer bzw. Zu Fehlfunktionen führen.

DK – DANSK

ADVARSEL

Anvendes et forkert STIK til kan føre til beskadigelse af din bærbare computer eller føre til funktionsfejl.

EE – EESTI

ETTEVAATUST!

Vale otsiku kasutamine sülearvuti jaoks võib seda kahjustada või põhjustada tõrkeid.

ES – ESPAÑOL

PRECAUCIÓN

Si usa una tip que no es la indicada para el ordenador portátil podría dañarlo o hacer que funcionara indebidamente.

Quick Start

Бързо стартиране | Rychlý start | Schnellstart | Hurtig-start | Kiire kasutamine | Comienzo Rápido

APM67EU / 410-1410-003D

Kannettavan tietokoneen virta-adapteri käytettäväksi kotona/toimistossa & autossa/lentokoneessa
Adaptateur électrique pour ordinateur portable, maison/bureau, voiture/avion
Τροφοδοτικό ισχύος για φορητό υπολογιστή στο σπίτι/γραφείο & στο αυτοκίνητο/αεροπλάνο
Strujni adapter za prijenosno računalo za kućnu/uredsku uporabu i uporabu u automobilu/zrakoplovu
Otthoni/Irodai és Autóban/Repülőn használható Notebook hálózati adapter
Adattatore di alimentazione per portatile da casa/ufficio, auto/aereo



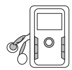
Kannettava tietokone
Ordinateur portable
Φορητός υπολογιστής
Prijenosno računalo
Notebook
Notebook



Vinkkejä tietokoneen käyttöön
À l'ordinateur
Ακροδέκτες για υπολογιστή
Savjeti za računalo
Érintkezőcsúcs számítógéphez
Al computer



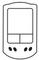
Matkapuhelin / Téléphone portable / **Κινητό τηλέφωνο** / Mobitel / **Mobiltelefon** / Telefono cellulare



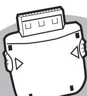
MP3-soitin / Lecteur MP3 / **Συσκευή αναπαραγωγής MP3** / Uređaj za MP3 reprodukciju / **MP3 lejátszó** / Lettore MP3



Digitaalikamera / Appareil de photo numérique / **Ψηφιακή φωτογραφική μηχανή** / Digitalna kamera / **Digitális fényképezőgép** / Videocamera digitale



PDA / PDA / **Υπολογιστής τσέπης (PDA)** / PDA / **PDA** / Palmare



Digitaalilaitteen kynäohjain (myydään erikseen)
Lisätietoja laitteen vastaavuudesta saat alla olevasta osoitteesta.
Digital Device tip (vendu séparément)
Pour la compatibilité de pointe, aller le site Web au dessous.
Ακροδέκτες ψηφιακών συσκευών (πωλούνται χωριστά)
Για πληροφορίες σχετικά με τη συμβατότητα των ακροδεκτών, επισκεφτείτε τον παρακάτω ιστότοπο.
Vršak digitalnog uređaja (prodaje se zasebno)
Za kompatibilnost vršaka posjetite web-lokaciju u nastavku.
Digitális eszköz érintkezőcsúcs (külön kapható)
Az érintkezőcsúcs kompatibilitását illetően látogasson el az alábbi weboldalra.
Digital Device tip (venduto separatamente)
Per la compatibilità di punta, andare il sito web di sotto.

http://www.targus.com/global/home

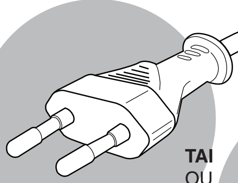
Ulossyöttöjohto
Câble de sortie de l'adaptatur
Καλώδιο εξόδου
Izlazni kabel
Kimeneti kábel
Cavo in uscita

Powering System-johto lisälaite
Câble supplémentaire pour l'alimentation d'autres accessoires
Καλώδιο για το βοηθητικό σύστημα τροφοδοσίας
Dodatni kabel za napajanje sustava
Kiegészítő hálózati rendszerkábel
Cavo di alimentazione per accessori

AKannettavan virta-adapteri
Adaptateur de courant pour ordinateur portable
Προσαρμογέας ισχύος για φορητό υπολογιστή
Strujni adapter za prijenosno računalo
Notebook hálózati adapter
Adaptador de Corriente para Ordenadores Portátiles

AC-sisäänsyöttöjohto
Câble d'entrée à C.A.
Καλώδιο εισόδου εναλλασσόμενου ρεύματος (AC)
Uzlazni kabel za naizmjeničnu struju
AC bemeneti kábel
Cavo in ingresso di CA

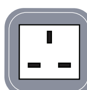
Paina
Appuyer
Πιέστε
Pritisnite
Nyomja meg
Premere



TAI
OU
ή
ILI
VAGY
O



Eurooppa
Europe
Ευρώπη
Europa
Európa
Europa



Iso-Britannia
Royaume-Uni
Ηνωμένο Βασίλειο
Ujedinjeno Kraljevstvo
Egyesült Királyság
Regno Unito



DC lentokoneliitin
Connecteur pour avion de C.C.
Σύνδεσμος εισόδου συνεχούς ρεύματος (DC) στο αεροπλάνο
DC In-Air priključak
DC In-Air csatlakozó
Connettore per aereo di CC



DC autoliitin
Conector para uso en automóviles de C. C.
Σύνδεσμος εισόδου συνεχούς ρεύματος (DC) στο αυτοκίνητο
DC In-Auto priključak
DC In-Auto csatlakozó
Connettore per auto di CC

FI – SUOMI



VAROITUS

Vääränlaisen kynäohjaimen käyttö saattaa vahingoittaa tietokonettasi tai aiheuttaa toimintahäiriön.

FR – FRANÇAIS



ATTENTION

Vous risquez d'endommager votre ordinateur portable ou de l'empêcher de fonctionner correctement si vous ne choisissez as l'embout approprié.

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΆ



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η χρήση ακροδέκτη που δεν είναι κατάλληλος για τον φορητό σας υπολογιστή ενδέχεται να του προκαλέσει ζημιά ή δυσλειτουργία.

HR – HRVATSKI



OPREZ

Uporaba neodgovarajućeg vrška za Vaše prijenosno računalo može oštetiti Vaše računalo ili prouzročiti njegov kvar.

HU – MAGYAR



FIGYELEM

Ha a notebook-hoz helytelen érintkezőcsúcsot használ, az kárt tehet a számítógépben ill. helytelen működést eredményezhet.

IT – ITALIANO



ATTENZIONE

l'uso di un tip errato può provocare un danneggia-mento del notebook o causarne il cattivo funzionamento.

Pika-asennusopas | Démarrage Rapide | Γρήγορη έναρξη | Brzi početak | Gyors útmutató | Inizio Rapido

Namų/Biuro ir Automobilio/Lėktuvo nešiojamojo kompiuterio maitinimo adapteris
Mājas/biroja un automašīnas/lidmašīnas piezīmjdatora strāvas adapters
Stroomadapter voor Laptop Thuis/Kantoor & Auto/Vliegtuig
Strømadapter til notebook for hjemme-/kontorbruk og bil/fly
Uniwersalny adapter sieciowy do komputerów przenośnych - do domu, biura, samochodu i samolotu
Transformador de corrente para Computador Portátil para uso em Carro/Avião e Casa/Escritório



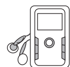
Nešiojamasis kompiuteris
Piezīmjdators
Notebook
Notebook
Notebook
Computador portátil



Antgaliai kompiuteriui
Datora uzgaļi
Aan computer
Powertip til notebook
Końcówka do komputera
Ao computador



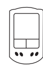
Mobilusis telefonas / Mobilais telefons / **GSM** / Mobiltelefon / **Telefon komórkowy** / Telemóvel



MP3 leistuvas / MP3 atskaņotājs / **MP3 Speler** / MP3-spiller / **Odtwarzacz MP3** / Leitor de MP3



Skaitmeninė kamera / Digitālā kamera / **Digitale Camera** / Digitalt kamera / **Kamera cyfrowa** / Câmara Digital



PDA / PDA / **PDA** / PDA / **Palmtop** / PDA

Skaitmeninio prietaiso antgalis (parduodamas atskirai), eikite į žemiau nurodytą tinklavietę.
Digitālo ierīču uzgalis (tiek pārdots atsevišķi)
Lai iegūtu informāciju par uzgaļu saderību, atveriet zemākesošo mājaslapu.
Digital Device tip (afzonderlijk verkocht)
Voor fooi compatibiliteit, ga naar web-site beneden.
Tipper for digitalt utstyr (selges separat)
For tippenes kompabilitet, gå til nettstedet nedenfor.
Końcówka do urządzeń cyfrowych (sprzedawana oddzielnie) Kompatybilność końcówki można sprawdzić pod poniższym adresem internetowym.
Digital Device tip (vendido separadamente)
Para compatibilidade de ponta, vá a local de Teia embaixo.

http://www.targus.com/global/home

Išeigos laidas
Izejas kabelis
Uitgangskabel
Kabel for utgangseffekt
Kabel wyjściowy
Cabo saída

Reikmenų maitinimo sistemos kabelis
Papildierīču strāvas sistēmas kabelis
Oplaadkabel voor mobiele telefoons en PDA's
Ekstra strømsystemkabel
Kabel zasilający do akcesoriów (APS)
Cabo com sistema de alimentação para acessórios

Nešiojamojo kompiuterio maitinimo adapteris
Piezīmjdatora strāvas adapters
Netadapter voor notebookcomputer
Strømadapter for notebook
Adapter sieciowy do notebooka
Trasformatore per Notebook

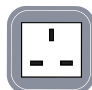
AC įvesties laidas
AC pievades kabelis
Ingangskabel
AC-kabel for tilføring av strøm
Kabel wejściowy AC
Cable de entrada de CA

Paspaudimas
Prese
Drukken
Trykk
Wciśnij
Pressione

AR
VAI
OF
ELLER
LUB
OU



Europa
Eiropa
Europa
Europa
Europa
Europa



Jungtinė Karalystė
Apvienotā Karaliste
Verenigd Koninkrijk
Storbritannia
Wielka Brytania
Reino Unido



DC In-Air jungiamasis elementas
DC aviosavienotājs
'In-air'-connector (dc)
DC- tilkoblingskontakt for Fly
Złącze DC In-Air
Conector para avião da C.C.



DC In-Auto jungiamasis elementas
DC automašīnas savienotājs
'In-auto'-connector (dc)
DC- Tilkoblingskontakt for Bil
Złącze DC In-Auto
Conector I para automóvel da C.C.

LT – LIETUVIŠKAI



ĮSPĖJIMAS

Netinkamo antgalio naudojimas jūsų nešiojamajam kompiuteriui gali sugadinti kompiuterį arba būti gedimo priežastimi.

LV – LATVIEŠU



UZMANĪBU!

Izmantojot savam piezīmjdatoram neatbilstošu uzgali, jūs varat bojāt datoru vai radīt traucējumus tā darbībā.

NL – NEDERLANDS



LET OP

Het gebruik van een niet voor uw notebookcomputer geschikte tip kan de computer beschadigen of slecht doen werken.

NO – NORSK



FORSIKTIG

Hvis du bruker feil tipp til din notebook-pc, kan det påføre maskinen skade eller føre til nedsatt funksjon.

PL – POLSKI



OSTRZEŻENIE

Stosowanie niewłaściwej końcówki może spowodować trwałe uszkodzenie lub niewłaściwą pracę komputera.

PT – PORTUGUÊS



CUIDADO

A utilização de um Tip incorrecto para o seu computador portátil poderá causar dano a este ou o seu mauuncionamento.

Greitas pasirengimas darbui | Ātrā uzsākšana | Snel Begin | Hurtigstart | Krótka instrukcja obsługi | Início Rápido

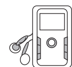
APM67EU / 410-1410-003D

Transformator pentru notebook pentru acasă / birou și automobil / avion
Адаптери питания ноутбука для дома/офиса и автомобиля/самолета
Ström Adapter för bärbar dator för hem/kontor & bil/flyg
Električni adapter za prenosni računalnik doma/v pisarni & avtomobilu/letalu
Sieťový adaptér pre notebook do domácnosti/kancelárie a auta/lietadla
Ev/İş ve Araç/Uçak Laptop Güç Adaptörü

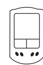


Notebook
Ноутбук
Bärbar dator
Prenosni računalnik
Notebook
Laptop


Telefon mobil / Мобильный телефон / **Mobiltelefon** / Mobilni telefon / **Mobilný telefón** / Cep telefonu


MP3 player / MP3-плеер / **MP3 spelare** / MP3 predvajalnik / **MP3 prehrávač** / MP3 Çalar


Aparat foto digital / Цифровая фотокамера / **Digitalkamera** / Digitalni fotoaparat / **Digitálny fotoaparát** / Dijital Fotoğraf Makinesi


PDA / PDA / **PDA** / Dlančnik (PDA) / **PDA** / PDA

Adaptor pentru computer
Штекеры для компьютера
Tips för dator
Priključki na računalnik
Konektory k počítaču
Bilgisayara uçlar

Adaptor de alimentare pentru aparate digitale (comercializat separat)
Pentru compatibilitatea adaptorului, vizitați site-ul web la adresa de mai jos.
Штекер для цифровых устройств (продается отдельно)
Совместимость штекера см. на указанном ниже веб - сайте.
Digitalt tip (säljs separat)
För tip kompatibilitet, gå till hemsidan nedan.
Priključek za digitalne naprave (prodaja se ločeno)
Za združljivost priključka pojdite na spodnjo spletno stran.
Konektory k digitálnym zariadeniam (predávané samostatne)
Viac o kompatibilite konektorov sa dozviete na stránke uvedenej nižšie.
Dijital Aygıt türü (ayrı satılır)
Tür uyumluluğu için alttaki siteyi ziyaret edin.

http://www.targus.com/global/home

Cablu de ieşire
Выходной кабель
Ut effektkabel
Izhodni kabel
Výstupný kábel
Çıkış kablosu

Cablu suplimentar pentru alimentarea accesoriilor
Кабель вспомогательной системы питания
Tillbehörs kabel
Dodatni priključni kabel za pripomočke
Kábel pre napájanie príslušenstva
Aksesuar Çalıştırma Sistemi kablosu

Transformator notebook
Адаптер питания для ноутбука
Adapter för bärbar dator
Električni adapter za prenosni računalnik
Sieťový adaptér k notebooku
Laptop Güç Adaptörü

Cablu de intrare CA
Кабель подключения к сети переменного тока
AC ineffektkabel
Vhodni kabel za izmenični tok
Vstupný AC kábel
AC Giriş Kablosu

Apăsați
Нажать
Tryck
Pritisnite
Stlačiť
Basınız

SAU
или
ELLER
ALI
ALEBO
VEYA

Europa
Европа
Europa
Evropa
Európa
Avrupa

Marea Britanie
Великобритания
Storbritannien
Združeno kraljestvo
Spojené kráľovstvo
Birleşik Krallık

DC air

Conector CC pentru avion
Разъем постоянного тока "In-Air"
DC kontakt för flygplan
Vtič za istosmerni tok v letalu
DC konektor do lietadla
DC Uçak konektörü

DC auto

Vstupní konektor Auto st
Разъем постоянного тока "In-Auto"
DC kontakt för bil
Vtič za istosmerni tok v avtomobilu
DC konektor do auta
DC Araç konektörü

RO – ROMÂNĂ

ATENȚIE!

Dacă folosiți un adaptor de alimentare necorespunzător notebook-ului dumneavoastră, acesta se poate defecta sau poate funcționa defectuos.

RU – РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ

Использование для ноутбука штекера неправильного типа может привести к его повреждению или выходу из строя.

SE – SVENSKA

VARNING

Att använda fel tip för din bärbara dator kan skada din dator eller förorsaka att den inte fungerar väl.

SI – SLOVENSKO

OPOZORILO

Uporaba napačnega priključka za vaš prenosni računalnik lahko poškoduje računalnik in povzroči napačno delovanje.

SK – SLOVENČINA

UPOZORNENIE

Pripojením nesprávnych konektorov k vášmu notebooku môže dôjsť k jeho poškodeniu alebo zničeniu.

TR – TÜRKÇE

UYARI

Laptop bilgisayarınız için yanlış bir uç kullanmanız durumunda bilgisayarınıza hasar verebilir veya bozulmasına sebep olabilir.

Pornire rapidă | Быстрый запуск | Snabb start | Za hiter začetek | Rýchly začiatok | Hızlı Başlangıç

APM67EU / 410-1410-003D